

Tuku

un langage à contrainte oulipienne

Auteur : Daniel MACOUIN

Le tuku s'est appelé teke jusqu'à ce qu'une vérification dévoile l'existence d'un peuple téké et de leur langage de la famille bantou. Sauf erreur, Tuku ne semble pas souffrir d'antécédent du même nom. La sonorité en é semblait plus agréable que celle en ou, mais ce n'est qu'un goût personnel, la logique de la langue n'est pas modifiée par le changement de voyelle.

Les principes généraux sont ceux du tuki io disponible ici: [tuki io](#)

Le *tuku* est un langage de la famille du *toki pona*. C'est une variété du *toki io*¹ qui obéit à une règle oulipienne : **les lettres du nom sont les seules autorisées**.

Tout est dit. Une fois qu'on a vu ça, le *tuku* n'a pas d'intérêt particulier.

Quelques contraintes supplémentaires ont été introduites qui diminuent le nombre de mots admis. On en compte cent-quinze.

Le *tuku* s'écrit en alphabet latin, mais si on veut on peut créer un syllabaire sans se fatiguer car il n'y a que quatre signes à choisir. Des idéogrammes sont envisageables et il n'y aurait que cent-quinze figures ; ce serait peut-être plus mémorisable que la langue orale.

Les contraintes

- Les mots du *tuku* ne contiennent que les lettres du nom de la langue ; K, T, U qui correspondent à celle de l'IPA, alphabet phonétique international, utilisé par des linguistes.
- On recherche ici le nombre minimal de phonèmes. Il n'y a qu'une voyelle et deux consonnes.
- **u** se prononce comme ou en français.
- **t** et **k** comme en français, mais **t** n'est jamais une fin de syllabe, **k** n'est une fin de syllabe que en position terminale d'un mot. Donc **uk** se prononce comme ouke en français , mais **uku** se prononce ou-kou.
- Deux consonnes ne peuvent se suivre.
- Les mots n'ont au maximum que quatre syllabes, quatre éléments étant la limite habituelle de perception immédiate globale.²
- Les syllabes terminales d'un mot ne peuvent être que **u**, **ku**, **tu**, **uk** . La finale en **ut** n'est pas permise pour des problèmes de confusion auditive avec **uk**.³
- La séquence **uuu** n'est pas autorisée. Seuls deux **u** qui se suivent sont licites et sont prononcés séparément. Donc **uu** comme en français ouhou
- A l'oral, on saurait qu'un mot se termine grâce à **l'accent tonique marqué sur la dernière syllabe**. Si d'aventure on augmentait le nombre de syllabes admises dans un mot, le procédé demeurerait identique et le vocabulaire pourrait croître sans limites théoriques.

Voici un tableau des mots et leurs équivalents en *toki IO*. Il y a juste eu un choix de mots courts pour les particules, le reste est dans l'ordre à peu près alphabétique des deux listes *tuku* et *toki io*. C'est arbitraire mais comme ce n'est pas mémorisable, cela a peu d'importance. Il se peut que la transformation automatisée de teke en tuku ait engendré quelques erreurs, mais, là encore, comme ce n'est pas mémorisable, cela a peu d'importance.

¹ Le toki IO : http://danielmacouin.chez-alice.fr/toki_IO/toki%20io%203/Toki%20IO%20Version%203.pdf

² (Quatre syllabes) En supprimant cette règle le nombre de mots n'a pas de limites.

³ (Finale en **et**) Quoiqu'on puisse objecter que pour un vocabulaire non mémorisable cela n'aurait que peu d'importance.

Lexique

tuku	Toki IO	français	tuku	Toki IO	français	tuku	Toki IO	français	tuku	Toki IO	français
u	oto	Et ; pluss	utukuuk	niki	sexe	kukututu	oko	Œil, regarder	tukuku	zini	mammifère
uk	ti	séparateur	utuk	koo	Est-ce-que ?	kutuk	io	nombre	tutuk	oo	Oh ! Ho !
uu	tio	Tu, toi	utukuku	niko	amour	kututu	oni	Habits, tissu	tukukuuk	zino	poisson
uuk	iki	identique	utukutuk	nini	Nom, étiquette	kutuuk	ono	Ou ; alternative	tukukuku		
uuku	iko	autre	ututuk	nino	eau	kutuuku	oti	Oreille, entendre	tukukutuk	ziti	serpent
uukuuk	ini	Être	ututuuk	kozo	chose	kutuutuk	ozi	temps	tukutuk	zito	ponctuation
uukuku	ino	donner	ututuku	kito	Utiliser, outil	kutuku	ozo	femelle	tukutuuk	zizi	Baton ; oblong
uukutuk	iti	ligne	utututu			kutukuuk	tii	Cependant, mais,	tukutuku	zizo	oiseau
uutuk	ito	multiplier	ku	Un 1	un	kutukuku	tiki	Lumière ; jour soleil	tukututu	zio	majorateur
uutuuk	izi	bleu	kuu	ki	Marqueur verbe	kutukutuk	tiko	pierre	tutu	nio	Je ; moi
uutuku	izo	mâle	kuuk	niti	Feu;flamme	kututu	tini	ressentir	tutuu	zoki	Côté +-
uututu	kii	jaune	kuuku	nito	Air ; vent	kututuuk	tino	Équilibre +-	tutuuk	zoko	Chemin méthode
uku	kiki	fruit	kuukuuk	nizi	Fou ; étrange	kututuku	titi	Douceur +-	tutuuku	zoni	Où +-
ukuu	kiko	Taille ; mesure +-	kuukuku	nizo	ordonnacement	kutututuk	tito	Tête ; guide chef	tutuutuk	zono	Gris +-
ukuuk	kini	quelque	kuukutuk	noi	Terre ; pays	tu	o	Zéro 0	tutuku	zoo	minoratur
ukuuku	kino	Mouvement vers	kuutuk	no	négation	tuu	zi	Marqueur objet	tutukuuk	zoti	Milieu +- *largeur
ukuutuk	kio	corps	kuutuuk	noki	Conflit ; guerre	tuk	zo	Trait d'union	tutukuku	zoto	Milieu +- *profondeur
ukuku	kiti	conteneur	kuutuku	noko	métal	tuuk		Marqueur d'attribution	tutukutuk	zozu	Médian +- *hauteur
ukukuuk	kizi	Plante ; herbe	kuutuku	noni	Faire ; travailler	tuuku	tizo	Température +-	tututuk	zozo	Avoirs ; posséder
ukukuku	kizo	vouloir	kuku	zio	Lui, elle	tuukuuk	to	Élément de atome	tututuuk	tizi	meubler
ukukutuk	ko	division	kukuu	nono	Parent; ,fant +-	tuukuku	toi	odorat	tututuku		
ukutuk	koi	Cadeau ; +-	kukuuk	noo	Trou; ouverture	tuukutuk	toko	Erreur, cassé	tutututu	toti	Tout, totalité
ukutuuk	koki	manger	kukuuku	noti	écrire	tuutuk	toni	Bonté +-	tuutuk	tono	rouge
ukutuku	koko	Maison ; nid	kukuutuk	noto	Jambe, bras +-	tuutuuk	tono				
ukututu	koni	savoir(s)	kukuku	nozo	sommeil	tuutuku	too	Plusieurs beaucoup*			
utu	ni	Ceci, cela	kukukuuk	nozi	cri	tuututu	toti	Pouvoir puissance			
utuu	koti	Coût ; monnaie	kukukuku	oki	feuille	tuku	toki	Langage; parler			
utuuk	koto	Plat +-	kukukutut			tukuu	tozo	Groupe			
utuuku	kozi	Cause, inférence	kukutut	tozi	Humeur +-	tukuuk	zii	Densité +-			
utuutuk	nii	propreté	kukutuuk			tukuuku	ziki	insecte			
utuku	kono	Angle ; cône	kukutuku			tukuutuk	ziko	cercle			

Les mots français marqué de * correspondent au redoublement du mot en *tuku* comme en *toki io*.

Les mots marqués de +/- sont modifiés par l'ajout d'un adjectif majorateur **tukututu** ou minorateur **tutuku** qui modifie le sens souvent de manière arbitraire.

Exemples :

tutuutut tukututu : noir/ **tutuutut** : gris /**tutuutut tutuku** : blanc

tukuuk tukututu: dur/ **tukuuk** : densité / **tukuuk tutuku** ; mou

tutukuuk tukututu: droite / **tutukuuk** : milieu de la largeur/ **tutukuuk tutuku** : gauche

tutukuku tukututu: derrière / **tutukuku** : milieu de la profondeur horizontale/ **tutukuku tutuku** : devant

tutukutuk tukututu: dessus / **tutukutuk** : milieu de la hauteur / **tutukutuk tutuku** : dessous

Comme il y a cinq mots de plus en *tuku* qu'en *toki io*, et que les syllabes oi et ii de cette langue, qui sont des chiffres, ne sont pas transposables en *tuku*, il y donc sept mots disponibles pour accroître le vocabulaire ou désambiguïfier certains mots. Cela reste ouvert, mais n'apportera pas grand-chose au *tuku* quand ce sera fait.

La grammaire

Il n'y a pas de différences majeures avec la grammaire du *toki IO*. Il suffit de transposer le vocabulaire pour obtenir les règles. Néanmoins on peut à grandes lignes comprendre le fonctionnement.

Il y a deux classes de mots, les particules (ou invariants grammaticaux) et les concepts.

1. Les concepts représentent une idée générale indépendamment de leur nature grammaticale : nom, verbe, adjectif ou adverbe. C'est l'ordre des mots et les particules qui permettent d'attribuer un rôle particulier au mot qui ne change jamais dans sa forme, il n'y a aucun affixe au sens propre.
2. Les particules ont des rôles variés, comme les marqueurs de verbe, les prépositions de « conjugaison » ou encore les chiffres dans une certaine mesure.

Les verbes sont transitifs et précédés par le particle marqueur **kuu**.

Le complément d'objet est précédé du particle **tuu**.

L'attribution est marquée par le particle **tuuk** préposé et correspond au français « à » mais ne marque pas la possession (on utilise le nom ou le pronom en position d'adjectif).

L'ordre des phrases est SVO, sujet>verbe>objet

Un mot placé après un autre le modifie. Dans le groupe de nom, il a donc une fonction d'adjectif, et d'adverbe dans le groupe du verbe.⁴

Si on veut que le modificateur agisse sur l'ensemble de la chaîne du groupe de mots précédente et non pas sur le dernier mot, il faut utiliser le particle **uk**.

Le redoublement de **uk** sépare deux propositions.

4 (adjectif/adverbe) Ces catégories ne sont données qu'à titre de facilité de compréhension par rapport à nos langues européennes, mais une grammaire stricte se contenterait du terme « modificateur »

Comme on le voit, la grammaire est très proche de celle du *toki pona*, ce qui est naturel pour une variante de cette langue.

On se réfèrera à la grammaire du *toki io* pour plus de précisions, car seule la phonologie est vraiment différente entre le *toki io* et le *tuku*⁵.

Néanmoins il existe en *tuku* le particule **u**, qu'on peut traduire en français par « et », en espagnol par « y », en anglais par « and » et qui permet de séparer et relier en même temps. Exemple : il mange goulument et salement. En *tuku* dans « il mange goulument salement » goulument modifie mange et salement modifie goulument, avec le particule **u** goulument modifie mange et salement modifie aussi mange.

Le particule **u** associé à **uk uk** permet de relier deux propositions comme : Jacques mange goulument et (**u**) salement et (**uk uk u**) il répare des voitures.

u et **uk** permettent ainsi des nuances subtiles.

Compter

Le système numérique du *tuku* est en base deux, mais les nombres commencent par l'unité puis par les différentes puissance de deux. C'est l'inverse du système binaire utilisé en informatique.

Il n'y a donc que deux chiffres en *tuku* : **tu** , zéro et **ku** , un. **kutu** veut dire nombre.

tu ku représente donc zero + 1×2^1 soit 2. L'accent tonique sur **tù** et **kù** évite la confusion avec **tukù** accentué uniquement sur la deuxième syllabe. Néanmoins pour attirer l'attention il est préférable d'annoncer un nombre par le mot « nombre » **kutu**.

Donc **kutu ku ku ku** c'est le nombre 111 soit $1+2^1+2^2=7$. On se réfèrera au *toki io* pour plus de précisions sur les mathématiques, le système en *tuku* n'en étant qu'un clone.

On pourrait utiliser le modèle *toki io* pour énoncer les nombres en décimal⁶ comme on dit le neuf-trois pour le département 93.

Conclusion

Le *toki io* frisait déjà l'indigence lexicale, le *tuku* en retranche encore une couche, non pas en pauvreté de vocabulaire, il y a même la possibilité de sept mots supplémentaires (toujours moins que le *toki pona*), mais le nombre de phonèmes étant drastiquement réduit, on ne voit pas quelle cervelle humaine pourrait bien mémoriser une liste pareille. Finalement, seule la contrainte oulipienne était intéressante.

⁵ (différence toki io/tuku) En fait il y a cinq plus deux mots supplémentaires en *tuku*.

⁶ (Système décimal) mais qui voudrait faire ça quand on bénéficie de la beauté d'un système en base deux ?

